

Noise Canceling Headphones

Operating Instructions **GB**

Mode d'emploi **FR**

Manual de instrucciones **ES**

DIGITAL NC

Made for
iPod iPhone iPad

MDR-1RNC

© 2012 Sony Corporation Printed in Malaysia



English Noise Canceling Headphones

WARNING

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

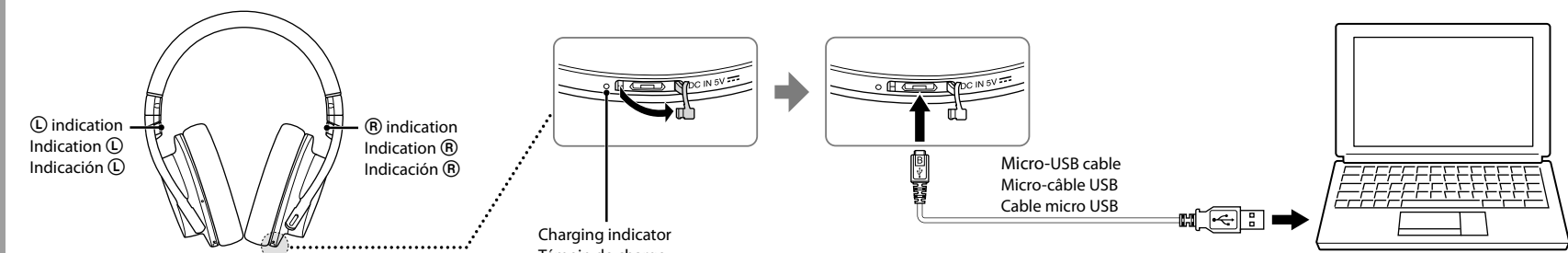
Checking the remaining battery

Status	POWER Indicator	Beep sound
Full	Blinks 3 times *	No beep
↓	Blinks 2 times *	No beep
Low	Blinks 1 time *	No beep
Empty	Blinks quickly (30 seconds)	Long beep (2 seconds)

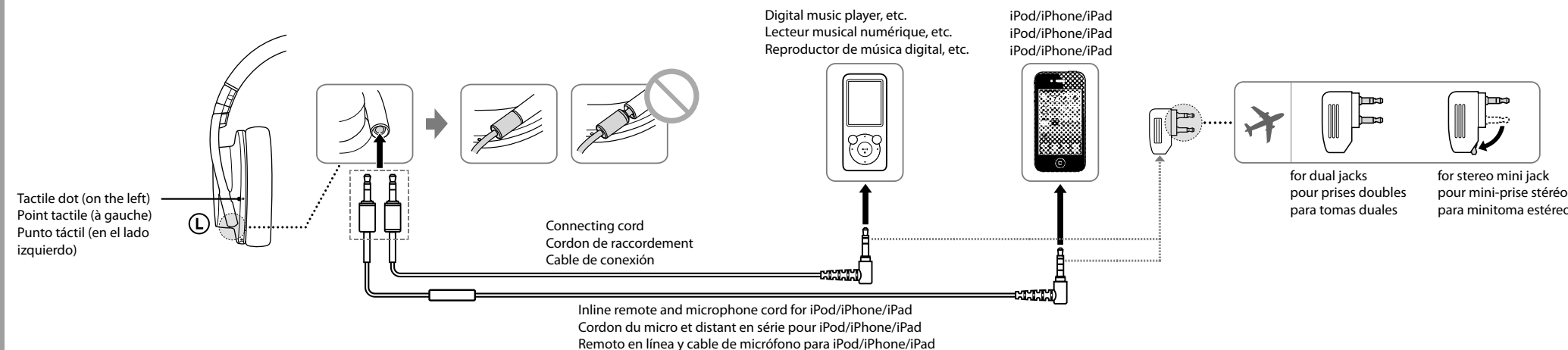
* When turning off the power of the headphones.

How to use/Mode d'utilisation/Utilización

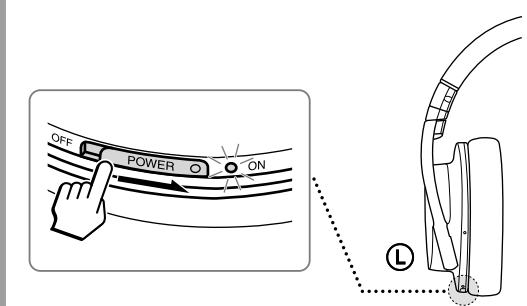
1 Charging the headphones/Chargement du casque/Cómo cargar los auriculares



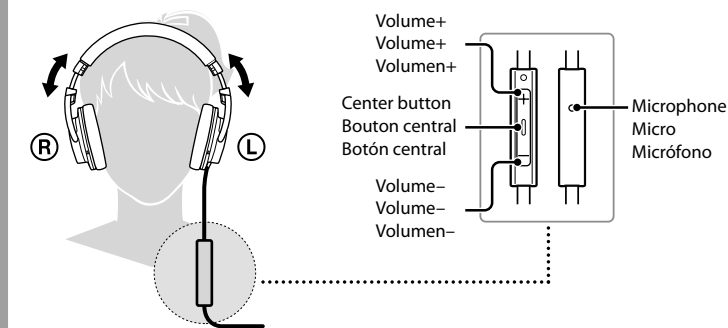
2 Connecting/Raccordement/Conexión



3 Turning on the power/Mise sous tension/Encendido



4 Wearing and controlling/Port et contrôles/ Colocación y control



After use

Turn off the power of the headphones

Après utilisation

Eteignez le casque

Después del uso

Apague los auriculares

Checking the charging status

Status	Charging indicator
Charging	On
Full	Off
Charging malfunction	Blinks

Using the Center button (Inline remote and microphone cord for iPod/iPhone/iPad)

Operation	Explanation
Single press	Plays/pauses a track of the connected iPod.
Double press	Skips to the next track.
Triple press	Skips to the previous track.
Long press	Starts the "VoiceOver**" feature (if available).
Press once when call is incoming	Answers the call.
Press again	Ends the call.
Hold down for about two seconds and	Rejects an incoming call (two low beeps confirm the call was rejected).

* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPod and its software version.

Note
Be careful not to unintentionally press any buttons when you carry your iPod with this headphones connected.

Automatic AI Noise Canceling

The Automatic AI Noise Canceling function constantly analyzes environmental ambient sound components and automatically selects the most effective noise canceling mode.

Noise canceling mode types

NC Mode A: Noise mainly in an airplane is effectively reduced.

NC Mode B: Noise mainly in a bus or a train is effectively reduced.

NC Mode C: Noise mainly found in an office environment (PC, copier, air ventilation, etc.) is effectively reduced.

Tips

– When the headphones are turned on, NC Mode A is set.
– It may take a few seconds to analyze the environmental ambient sound.

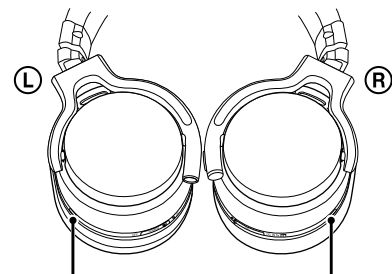
Notes on use

What is noise canceling?

The noise canceling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite canceling signal to the headphones.

Notes on the noise canceling function

– Adjust the earpads so that they cover your ears, otherwise noise canceling will not function properly.
– The noise canceling effect may vary depending on how you wear the headphones.
– Do not cover the microphone of the headphones with your hands. The noise canceling function may not work properly.



Microphone

– After you turn on the power of the headphones, you may hear a slight hiss. This is the operating sound of the noise canceling function, not a malfunction.

– The noise canceling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not canceled completely.

– The noise canceling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.

– When you use the headphones in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.

– Howling may occur if you do not wear the headphones correctly.

– Howling may occur if you place an object such as finger close to inside of the headphones. Keep it away from the headphones.

– Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the headphones further away from the mobile phone.

Notes on using on the airplane

Do not use the headphones when use of electronic equipment is prohibited or when use of personal headphones for in-flight entertainment services is prohibited.

Notes on charging the headphones

– Charge the headphones using the supplied micro-USB cable. Otherwise, it may cause a malfunction.

– Charge in an environmental temperature of between 5°C and 40°C. Otherwise, the battery may not fully charge.

– If you haven't used the headphones for a long time, the life of the rechargeable battery may become short. This will improve when you repeat the charging and discharging process several times.

– Do not store the headphones in hot places for a long time. When storing it for more than a year, charge the battery once a year to prevent over discharge.

– For system requirements for a computer that can charge the battery using USB, see "System requirements for battery charge using USB".

– If you recharge the headphones by connecting to an AC outlet, use the separately-sold USB AC Adaptor specific in "Recommended accessory (sold separately)". For details, refer to the operating instructions supplied with the adaptor.

– If the headphones are malfunctioning, charging will not start and the charging indicator will blink. In this case, disconnect the unit from the connected device, and consult your place of purchase, or a Sony dealer.

Notes on handling

– Because the headphones are designed to fit closely in your ears, forcing them against your ears may result in eardrum damage. Avoid using the headphones where they are liable to be struck by people or other objects, such as a ball, etc.

– Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

– Clean the headphones with a soft dry cloth.

– Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.

– Be sure to consult a Sony dealer when the earpads become dirty or damaged, or when the headphones require repair work.

– Do not leave the headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

– Do not subject the headphones to excessive shock.

– Handle the driver units carefully.

– If you feel drowsy or sick while using this headphones, stop use immediately.

Notes on headphones

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.



As headphones reduce outside sounds, they may cause a traffic accident. Also, avoid listening with your headphones in situations where hearing must not be impaired, for example, a railroad crossing, a construction site, etc.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Note on static electricity

In particularly dry air conditions, noise or sound skipping may occur, or mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.

The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

Troubleshooting

No sound

– Recharge the headphones. You can use the headphones while charging.

You can listen to the music using the headphones even when the POWER switch is set to "OFF". In this case, the noise canceling function, Digital Equalizer, S-Master and DSEE are not active, and the headphones operate as passive headphones.

– Check that the rechargeable battery is not depleted.

– Check the connection of the headphones and the equipment.

– Check that the connected equipment is turned on.

– Turn up the volume of the connected equipment.

The noise canceling effect is not sufficient

– The noise canceling function is effective in low frequency ranges such as airplanes, trains, or offices (near air-conditioning, etc.) and is not as effective for higher frequencies, such as human voices.

– Turn on the headphones.

Distorted sound

– Turn down the volume of the connected equipment.

– Recharge the headphones.

Power does not turn on or the headphones do not operate properly

– Recharge the headphones.

If the power does not turn on, even after charging the headphones, the rechargeable battery may be damaged. In this case, consult your place of purchase or a Sony dealer.

Charging cannot be done

– Check that the charging indicator is lights up. Connect the headphones and the micro-USB cable securely.

– Check that the micro-USB cable and the computer are firmly connected.

– Check that the micro-USB cable and the computer are directly connected; not via a USB hub.

– Check the system requirements for a computer that can charge the battery using USB.

– Check that the computer is turned on.

– Check that the computer is not in standby, sleep or hibernation mode.

– If the charging indicator blinks (blinking patterns: about 30 seconds on and 3 seconds off), you are using an adaptor other than the recommended one. Use a USB AC Adaptor specified in "Recommended accessory (sold separately)".

– If the charging indicator blinks, the headphones may be malfunctioning. Disconnect the unit from the connected device, and consult your place of purchase, or a Sony dealer.

The unit cannot be recognized by a computer

– Check that the micro-USB cable and the computer are firmly connected.

– Disconnect the micro-USB cable from the computer and connect again.

– Check that the micro-USB cable and the computer are directly connected; not via a USB hub.

– There may be a problem with the connected USB port of the computer. Connect to another USB port if it is available.

– Try the USB connection procedure again in cases other than those stated above.

No operation works

– Set the POWER switch of the headphones to "OFF", confirm the connections, and then set the POWER switch back to "ON".

– Reset the headphones.

Insert a small pin, etc. into the RESET button on the left housing, and press until the button slightly rebounds.

The connected iPod does not work

– Check if the cord is connected correctly. Connect the L type plug to the iPod and the other plug to the headphones.

Features

Digital Noise Canceling with Dual Noise Sensor Technology

Microphones both inside and outside the housings are combined with digital noise canceling software engine to deliver significant noise canceling performance.

– **Automatic AI (Artificial Intelligence) Noise Canceling function.**
Automatic selection of the optimal noise canceling mode based on intelligent analysis of environmental ambient noise.

– **Digital Equalizer and full digital S-Master amplifier**
Delivers ideal frequency response and high-quality music reproduction with full digital processing.

– **DSEE**

Offers natural sound with a spacious feel by restoring high-frequency range sound and the tail shape of the waveform likely to be removed through the audio compression process.

– Up to 22 hours of listening time

– **Passive operation**
Allows audio listening even when the headphones power is turned off.

– **Detachable cord**
3.5 mm connecting cord, and inline remote and microphone cord for iPod/iPhone/iPad

– **Operating Systems**
– When using Windows*
Windows* 7
(Home Premium / Professional / Ultimate / Starter) (including 64 bit version)
Windows Vista* (Service Pack 2 or later)
(Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate) (including 64 bit version)
Windows* XP (Service Pack 3 or later)
(Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005)

– When using Macintosh
Mac OS X (version.10.5 or later)

Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Specifications

General

Type	Closed, dynamic
Driver units	50 mm, dome type
Power handling capacity	100 mW
Impedance	52 Ω at 1 kHz (when the power is on) 16 Ω at 1 kHz (when the power is off)
Sensitivity	103 dB/mW (when the power is on) 100 dB/mW (when the power is off)
Frequency response	5 Hz – 24,000 Hz
Total Noise Suppression Ratio ¹⁾	Approx. 25 dB ²⁾
Power source	DC 3.7 V Built-in lithium-ion rechargeable battery or DC 5 V USB
Current consumption	500 mA

Mass Approx. 330 g (without cord)
Talk microphone Open circuit voltage level (Inline remote and microphone cord for iPod/iPhone/iPad)
–42 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Headphones charging and usage time

Approx. charging hours	Approx. usage hours ³⁾
4 hours ⁴⁾	22 hours ⁵⁾

Included items

Headphones (1)
Connecting cord (1.5 m cord, using PCOCC, gold-plated L-shaped stereo mini plug) (1)
Inline remote and microphone cord for iPod/iPhone/iPad (1.2 m cord, using PCOCC, four-conductor gold plated L-shaped stereo mini plug) (1)
Micro-USB cable (1.5 m) (1)
Plug adaptor for in-flight use⁶⁾ (single/dual) (1)
Carrying case (1)
Operating Instructions (1)
Warranty card (1)

Recommended accessory (sold separately)⁷⁾

USB AC Adaptor: AC-UD10

¹⁾ Under the Sony measurement standard.

²⁾ Equivalent to approx. 99.7% reduction of energy of sound compared with not wearing headphones.

³⁾ At 1 kHz, sound pressure level 90 dB output

⁴⁾ Hours required to fully charge an empty battery

⁵⁾ Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

⁶⁾ May not be compatible with some in-flight entertainment services.

⁷⁾ Availability depends on the country.

Design and specifications are subject to change without notice.

Compatible iPod/iPhone/iPad models

You can use the headphones with only the following models supporting remote control. Update your iPod, iPhone or iPad to the latest software before use. In the Operating Instructions, iPod, iPhone and iPad are collectively described as "iPod" except in special cases.

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod classic 120GB 160GB (2009)
- iPod shuffle (4th generation)
- iPod shuffle (3rd generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPad (3rd generation)
- iPad 2
- iPad

On copyright

iPod, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems

– When using Windows*
Windows* 7

(Home Premium / Professional / Ultimate / Starter)

(including 64 bit version)

Windows Vista* (Service Pack 2 or later)

(Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate)

(including 64 bit version)

Windows* XP (Service Pack 3 or later)

(Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005)

– When using Macintosh
Mac OS X (version.10.5 or later)

Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Français	Casque réducteur de bruits
----------	----------------------------

AVERTISSEMENT

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, telle que les rayons directs du soleil, du feu ou autre.

Une pression sonore excessive des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.

Avis à l'attention des clients: les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Opération	Action
Pression simple	Lecture/pause d'une piste de l'iPod connecté.
Pression double	Passer à la piste suivante.
Pression triple	Revenir à la piste précédente.
Pression longue	Démarrer la fonction « VoiceOver » (si disponible).

Appui simple lors d'un appel entrant

Nouvelle pression

Fin de l'appel.

Pression pendant environ deux secondes, puis relâchement

Rejet de l'appel entrant (deux bips faibles confirment que l'appel a été rejeté).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Raportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou si accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Contrôle de l'état de la batterie

Etat	Témoins POWER	Bip
Chargée	Clignote 3 fois *	Aucun bip
↓	Clignote 2 fois *	Aucun bip
Faible	Clignote 1 fois *	Aucun bip
Vide	Clignote rapidement (30 secondes)	Bip long (2 secondes)

* Lorsque le casque est éteint.

Contrôle de l'état du chargement

Etat	Témoins de charge
En charge	Allumé
Chargée	Eteint
Anomalie du chargement	Clignote

– Après avoir mis le casque sous tension, il est possible que vous entendiez un léger sifflement. Il s'agit du son de la fonction réductrice de bruits et non d'un dysfonctionnement.

– La fonction réductrice de bruits fonctionne principalement pour les bruits qui se situent dans les bandes à basse fréquence. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.

– L'effet réducteur de bruits peut ne pas être prononcé dans un environnement très silencieux ou certains bruits peuvent être audibles.

– Lorsque vous utilisez le casque dans un train ou une voiture, il est possible d'entendre du bruit, selon la situation extérieure.

– Un sifflement peut se faire entendre si le casque n'est pas porté correctement.

– Un sifflement peut se faire entendre si vous placez un objet ou un doigt à proximité de l'intérieur du casque.

– Éloignez les objets du casque. – Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et des parasites. Dans ce cas, éloignez davantage le casque du téléphone portable.

Remarques relatives à l'utilisation en vol

– N'utilisez pas le casque lorsque le fonctionnement d'appareils électroniques est interdit, ou lorsque l'utilisation de casques personnels pour les services de divertissement en vol est interdite.

Remarques sur le chargement du casque

– Chargez le casque à l'aide du micro-câble USB fourni. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement risque de se produire.

– Le casque doit être chargé dans un environnement dont la température est comprise entre 5°C et 40°C. Dans le cas contraire, le chargement de la batterie pourrait être incomplet.

– Ne pas utiliser le casque pendant une longue période peut réduire la durée de vie de la batterie. Cette durée peut être allongée en chargeant et en déchargeant la batterie plusieurs fois.

– Le casque ne doit pas être rangé dans un endroit trop chaud pendant un long moment. Lorsque le casque n'est pas utilisé pendant plus d'un an, la batterie doit être rechargée une fois par an, pour éviter qu'elle ne se décharge complètement.

– Pour la configuration du système requise pour le chargement de la batterie par le port USB d'un ordinateur, consultez « Configuration du système requise pour le chargement de la batterie par USB ».

– Si vous rechargez le casque par une prise secteur, utilisez l'adaptateur secteur USB vendu séparément spécifié dans la section « Accessoire recommandé (vendu séparément)». Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec l'adaptateur.

– Si le casque ne fonctionne pas correctement, le chargement ne pourra pas commencer et le témoin de charge clignotera. Dans ce cas, déconnectez-le du périphérique auquel il est branché et consultez votre revendeur ou un détaillant Sony.

Réduction de bruits par AI automatique

La fonction de réduction de bruits par AI automatique analyse en permanence les composants de l'environnement sonore et sélectionne automatiquement le mode de réduction de bruits le plus efficace.

Types de mode de réduction de bruits

Mode RB A : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un avion.

Mode RB B : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un bus ou d'un train.

Mode RB C : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés dans un environnement de bureau (ordinateur, photocopieur, ventilation, etc.).

Conseils

– Lorsque le casque est allumé, le Mode RB A est activé.

– L'analyse des composants de l'environnement sonore peut durer quelques secondes.

Remarques relatives à l'utilisation

Qu'est-ce que la réduction du bruit ?

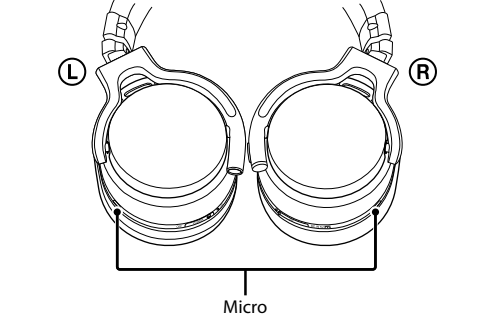
Le circuit réducteur de bruits détecte réellement le bruit extérieur grâce aux micros intégrés et il envoie un signal de réduction égal mais opposé au casque.

Remarques sur la fonction réductrice de bruits

– Ajustez les coussinets de sorte qu'ils recouvrent vos oreilles; dans le cas contraire, la réduction de bruit ne fonctionnera pas correctement.

– L'effet réducteur de bruits peut varier selon la manière dont vous portez le casque.

– Ne recouvrez pas le micro du casque avec vos mains. La fonction réductrice de bruits peut ne pas fonctionner correctement.



– Après avoir mis le casque sous tension, il est possible que vous entendiez un léger sifflement. Il s'agit du son de la fonction réductrice de bruits et non d'un dysfonctionnement.

– La fonction réductrice de bruits fonctionne principalement pour les bruits qui se situent dans les bandes à basse fréquence. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.

– L'effet réducteur de bruits peut ne pas être prononcé dans un environnement très silencieux ou certains bruits peuvent être audibles.

– Lorsque vous utilisez le casque dans un train ou une voiture, il est possible d'entendre du bruit, selon la situation extérieure.

– Un sifflement peut se faire entendre si le casque n'est pas porté correctement.

– Un sifflement peut se faire entendre si vous placez un objet ou un doigt à proximité de l'intérieur du casque.

– Éloignez les objets du casque. – Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et des parasites. Dans ce cas, éloignez davantage le casque du téléphone portable.

Chargement du casque et durée d'utilisation		
Nb approx. d'heures de chargement	Nb approx. d'heures d'utilisation ¹⁾	
4 heures ⁴⁾	22 heures ³⁾	

Éléments inclus

Casque (1)
Cordon de raccordement (cordon de 1,5 m, utilisant PCOCC, mini-fiche stéréo en L plaquée or) (1)
Cordon du micro et distant en série pour iPod/iPhone/iPad (cordon de 1,2 m, utilisant PCOCC, mini-fiche stéréo en L plaquée or quatre conducteurs) (1)

Micro-câble USB (1,5 m) (1)
Adaptateur de fiche pour utilisation en vol ⁶⁾ (simple/double) (1)

Étui de transport (1)
Mode d'emploi (1)
Carte de garantie (1)

Accessoire recommandé (vendu séparément) ⁷⁾

– Adaptateur secteur USB : AC-UD10

¹⁾ Selon l'étalon de mesure Sony.

²⁾ Équivalent à une réduction de l'énergie sonore d'environ 99,7% par rapport à l'absence de port de casque.

³⁾ A 1 kHz, le niveau de pression du son à la sortie est de 90 dB

⁴⁾ Heures nécessaires pour recharger complètement une batterie vide

⁵⁾ La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.

⁶⁾ Peut ne pas être compatible avec certains services de divertissement proposés en vol.

⁷⁾ La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèles d'iPod/iPhone/iPad compatibles

Le casque ne peut être utilisé qu'avec les modèles suivants, qui prennent en charge la télécommande. Votre iPod, iPhone ou iPad doit être mis à jour avec la dernière version du logiciel avant toute utilisation. Dans le Mode d'emploi, iPod, iPhone et iPad sont désignés par «iPod », sauf dans des cas spéciaux.

– iPod touch (4ème génération)

– iPod touch (3ème génération)

– iPod touch (2ème génération)

– iPod nano (6ème génération)

– iPod nano (5ème génération)

– iPod nano (4ème génération)

– iPod classic 120GB 160GB (2009)

– iPod shuffle (4ème génération)

– iPod shuffle (3ème génération)

– iPhone 4S

– iPhone 4

– iPhone 3GS

– iPad (3ème génération)

– iPad 2

– iPad

Copyright

iPod, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques commerciales de Apple Inc., déposés aux États-Unis et dans d'autres pays. Les mentions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod, un iPhone ou un iPad, et que son fabricant certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.

Configuration du système requise pour le chargement de la batterie par USB

PC fonctionnant avec l'un des systèmes d'exploitation suivants et disposant d'un port USB :

Systèmes d'exploitation

- Avec Windows®
 - Windows 7 (Home Premium / Professional / Ultimate / Starter) (version 64 bits comprise)
 - Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur) (Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate) (version 64 bits comprise)
 - Windows® XP (Service Pack 3 ou ultérieur) (Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005)

- Avec Macintosh

Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Macintosh et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Son déformé

– Diminuez le volume de l'appareil raccordé.

– Rechargez le casque.

Le casque ne s'allume pas ou ne fonctionne pas correctement

– Rechargez le casque. – Si le casque ne s'allume pas même après avoir été chargé, la batterie rechargeable est peut-être endommagée. Dans ce cas, contactez votre revendeur ou un détaillant Sony.

Le casque ne se charge pas

– Vérifiez que le témoin de charge s'allume. Connectez soigneusement le casque au micro-câble USB.

– Vérifiez que le micro-câble USB et l'ordinateur sont fermement connectés.

– Vérifiez que le micro-câble USB et l'ordinateur sont connectés directement et non par l'intermédiaire d'un hub USB.

– Vérifiez la configuration du système requise pour le chargement de la batterie par le port USB d'un ordinateur.

– Vérifiez que l'ordinateur est allumé.

– Vérifiez que l'ordinateur n'est pas en veille, en veille prolongée ou en hibernation.

– Si le témoin de charge clignote (types de clignotement : allumé pendant 30 secondes environ et éteint pendant 3 secondes), vous utilisez un adaptateur différent de celui qui est recommandé. Utilisez l'adaptateur secteur USB spécifié dans la section « Accessoire recommandé (vendu séparément)».

– Si le témoin de charge clignote, cela peut indiquer un dysfonctionnement du casque. Déconnectez-le du périphérique auquel il est branché et consultez votre revendeur ou un détaillant Sony.

– Si le casque ne fonctionne pas correctement, le chargement ne pourra pas commencer et le témoin de charge clignotera. Dans ce cas, déconnectez-le du périphérique auquel il est branché et consultez votre revendeur ou un détaillant Sony.

Le casque n'est pas reconnu par un ordinateur

– Vérifiez que le micro-câble USB et l'ordinateur sont fermement connectés.

– Déconnectez le micro-câble USB de l'ordinateur et reconnectez-le.

– Vérifiez que le micro-câble USB et l'ordinateur sont connectés directement et non par l'intermédiaire d'un hub USB.

– Le problème peut venir du port USB de l'ordinateur auquel le casque est connecté. Si possible, connectez-le à un autre port USB.

– Dans tous les autres cas, essayez de nouveau la procédure de connexion USB.

Le casque ne fonctionne pas

– Mettez le bouton **POWER** du casque en position « OFF », vérifiez les branchements puis mettez le bouton **POWER** en position « ON ».

– Réinitialisez le casque.

– Insérez une petite épingle, etc. dans le bouton **RESET** situé sur l'étui de gauche et appuyez jusqu'à ce que le bouton rebondisse légèrement.

L'iPod connecté ne fonctionne pas

– Vérifiez que le cordon est correctement branché. Connectez la fiche en L à l'iPod et l'autre fiche au casque.

Caractéristiques

– **Réducteur de bruits numérique avec technologie double capteur de bruits**
Les micros situés à l'intérieur et à l'extérieur des boîtiers sont associés au moteur logiciel numérique réducteur de bruits afin d'offrir d'excellentes performances en matière de réduction de bruit.

– **Fonction de réduction de bruits par AI (Intelligence artificielle) automatique.**
La sélection automatique du mode réducteur de bruits repose sur l'analyse intelligente des bruits ambiants.

– **Égaliseur numérique et amplificateur S-Master entièrement numérique**
Offre une réponse en fréquence idéale et une reproduction musicale de qualité supérieure associée à un traitement entièrement numérique.

– **DSEE**
Offre un son naturel et procure une sensation de grandeur en restaurant le son d'une plage de fréquences élevée et la forme de la queue de la forme d'onde susceptible d'être supprimée grâce au processus de compression audio.

– Jusqu'à 22 heures d'écoute

– **Fonctionnement passif**
Permet l'écoute audio même lorsque le casque est éteint.

– **Cordon détachable**
Cordon de raccordement de 3,5 mm, cordon du micro et distant en série pour iPod/iPhone/iPad

État	Indicador POWER	Pitido
Llena	Parpadea 3 veces *	Sin pitido
↓	Parpadea 2 veces *	Sin pitido
Baja	Parpadea 1 vez *	Sin pitido
Vacía	Parpadea rápidamente (30 segundos)	Pitido largo (2 segundos)

Utilización del botón central (Remoto en línea y cable de micrófono para iPod/iPhone/iPad)

Funcionamiento	Explicación
Una pulsación	Reproduce/pausa una pista del iPod conectado.
Doble pulsación	Salta a la siguiente pista.
Triple pulsación	Salta a la pista anterior.
Pulsación larga	Inicia la función "VoiceOver**" (si está disponible).
Una pulsación cuando se recibe una llamada	Contesta la llamada.
Una segunda pulsación	Finaliza la llamada.

Mantener la pulsación durante dos segundos (dos pitidos bajs confirman que la llamada ha sido rechazada).

* La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPod y de la versión del software.

Nota
Tenga cuidado de no pulsar los botones de forma involuntaria cuando lleve el iPod con estos auriculares conectados.

Cancelación de ruido AI automática

La cancelación de ruido AI automática analiza constantemente los componentes del ruido ambiente y selecciona de forma automática el modo de cancelación de ruido más eficaz.

Tipos de modo de cancelación de ruido

Modo de CR A : Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un avión.

Modo de CR B : Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un autobús o tren.

Modo de CR C : Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un entorno de oficina (PC, fotocopiadora, ventilación de aire, etc.).

Consejos

– El Modo de CR A se encuentra seleccionado cuando enciende los auriculares.

– Puede que tarde unos segundos en analizar el ruido ambiente.

Notas sobre el uso

¿Qué es la cancelación de ruido?

El circuito de cancelación de ruido detecta el ruido exterior por medio de micrófonos integrados y envía una señal de cancelación equivalente y opuesta a los auriculares.

Notas sobre la función de cancelación de ruido

– Ajuste las almohadillas de los auriculares de manera que cubran los oídos, ya que, de lo contrario, la cancelación de ruido no funcionaría correctamente.

– El efecto de cancelación de ruido podría variar en función de la colocación de los auriculares.

– No cubra el micrófono de los auriculares con las manos. Si lo hace, la función de cancelación de ruido no funcionaría correctamente.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con el sistema que no se trate en este manual, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Comprobación de la carga restante de la batería

Estado	Indicador POWER	Pitido
Llena	Parpadea 3 veces *	Sin pitido
↓	Parpadea 2 veces *	Sin pitido
Baja	Parpadea 1 vez *	Sin pitido
Vacía	Parpadea rápidamente (30 segundos)	Pitido largo (2 segundos)

* Cuando se apagan los auriculares.

Comprobación del estado de carga

Estado	Indicador de carga
Cargando	Encendido
Llena	Apagado
Falta en la carga	Parpadea

– Después de encender los auriculares, es posible que se escuche un ligero silbido. Es el ruido que hace la función de cancelación de ruido cuando está activada, no un fallo.

– La función de cancelación de ruido actúa principalmente contra el ruido en la gama de baja frecuencia. Aunque se reduce, el ruido no se anula completamente.

– Es posible que el efecto de cancelación de ruido no sea muy notable en los lugares muy silenciosos, o incluso que se escuche un poco de ruido.

– Al utilizar los auriculares en un tren o en un coche, es posible que se escuche ruido dependiendo de las condiciones de la calle.

– Se puede escuchar un sonido de acople si los auriculares no se llevan puestos correctamente.

– Se puede producir un sonido de acople si coloca un objeto como un dedo cerca de la parte interior de los auriculares. Manténgalo alejado de los auriculares.

– Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias y ruido. Si ello sucede, aparte más los auriculares del teléfono móvil.

Notas sobre el uso en aviones

No utilice los auriculares en aquellos lugares donde se prohíba el uso de equipos electrónicos o donde se prohíba el uso de auriculares personales con los servicios de entretenimiento del avión.

Notas sobre la carga de los auriculares

– Cargue los auriculares utilizando el cable micro USB suministrado. De lo contrario se puede provocar un fallo.

– La carga se debe realizar a una temperatura ambiente entre 5°C y 40°C. De lo contrario puede que la batería no se cargue completamente.

– Si no ha utilizado los auriculares durante un periodo largo de tiempo, puede que la duración de la batería se haya visto reducida. Esto mejorará después de repetir el proceso de carga y descarga varias veces.

– No guarde los auriculares en lugares con altas temperaturas durante un periodo largo de tiempo. Si los guarda durante un periodo mayor a un año, cargue la batería una vez al año para evitar la descarga completa.

– Para información sobre los requisitos del sistema de los ordenadores con los que se puede cargar la batería mediante USB, consulte la sección "Requisitos del sistema para cargar la batería mediante USB".

– Si recarga los auriculares conectándolos a una toma de CA, utilice el adaptador de CA USB específico que aparece en la sección "Accesorio recomendado (vendido por separado)".

– Para información sobre los requisitos del sistema de los ordenadores con los que se puede cargar la batería mediante USB, consulte la sección "Requisitos del sistema para cargar la batería mediante USB".

– Si recarga los auriculares conectándolos a una toma de CA, utilice el adaptador de CA USB específico que aparece en la sección "Accesorio recomendado (vendido por separado)".

– Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador.

– Si los auriculares no funcionan correctamente, no se iniciará la carga y el indicador de carga parpadeará. En este caso, desconecte la unidad del dispositivo al que se haya conectado y póngase en contacto con el lugar de compra o con un distribuidor de Sony.

Notas sobre la manipulación

– Puesto que los auriculares están diseñados para quedar ceñidos en los oídos, si los aprieta demasiado podría provocar una lesión en el tímpano. No utilice los auriculares si existe riesgo de que sufran un golpe a causa de otra persona o un objeto, como por ejemplo una pelota, etc.

– Al presionar los auriculares contra el oído podría escucharse un chasquido en el diafragma. Esto no es ningún fallo.

– Limpie los auriculares con un paño suave y seco.

– No deje la clavija sucia, ya que el ruido podría escucharse distorsionado.

– Póngase en contacto con un distribuidor de Sony si las almohadillas se ensucian o se rompen, si los auriculares no funcionan y deben repararse.

– No deje los auriculares en lugares expuestos a la luz directa del sol, calor o humedad.

– No permita que los auriculares sufran impactos fuertes.

– Manipule las unidades auriculares con mucho cuidado.